

Zeitschrift: Berner Schulblatt
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 91 (1958-1959)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kg 4823 K

Berner Schulblatt

L'ECOLE BERNOISE

KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS
ORGANE DE LA SOCIETE DES INSTITUTEURS BERNOIS

91. Jahrgang - 91^e année

1. April 1958 bis 31. März 1959 — 1^{er} avril 1958 au 31 mars 1959

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Deutscher Teil

I. Schulpolitisches		Seite	Seite
Ablösung	930	Die Psychohygiene des Lehrers	427
Aktuelle Fragen des Staatspersonals	333	Traditionelle und moderne Schule	428
Aufruf an die Lehrerschaft	627	Die Weiterbildung des Lehrers	429
Aus dem schweizerischen Unterrichtswesen	83	Zum Problem der «allgemeinen Bildung»	429
Aus den Verhandlungen des Grossen Rates 445, 547, 653, 911		Die Lehrerpersönlichkeit	429
Aus dem Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion	443	Fünfter Lehrerfortbildungskurs im Schloss Münchenwiler	147, 283, 648
Die Burgdorfer Besoldungen	739, 771	Für den Unterricht:	
Ein Besoldungsvergleich	866	Zigarettenverbrauch und Lungenkrebs	494
Grossratswahlen	51	Vom Schulfernsehen	863, 883, 912
Hofwil feiert	409	Gestaltendes Zeichnen	363
Ich frage — Wer antwortet? (Naturalienfrage).	704	Handfertigungsunterricht in der Sekundarschule	147
Die Antwort	706	Hauswirtschaftlicher Fortbildungsunterricht und Berufslehre	653
Lehrerbesoldungen vor und nach 1900	866	Heimat und Ferne	491, 545
Lehrermangel	412	Humor — Besinnung:	
Zur Frauenstimmrechtsvorlage	767, 783	16, 57, 89, 185, 339, 354, 412, 434, 477, 582, 694, 742, 757, 774, 793	
Berufskundliches		Kassers Tagebuch des Lehrers	184
Aufnahmeprüfung 1959	707	Lässt hören	
Aus dem schweizerischen Unterrichtswesen	83	Blumenstein	69
Aus der pädagogischen Presse	868	Mein Vater. Aus dem Leben eines bernischen Landeschullehrers	331
Bibelwandbilder	423, 424	Peter Dubach, 1791—1865, Ein Lehrerschicksal	845
Blick über die Grenze:		Lehrerbildung:	
Einblick in die Lehrerbildung Niedersachsens	283	Zur Gegenwartsproblematik in der Lehrerbildung	102
Aus England und Schweden	296	Verlängerung der Seminarbildung?	240
Mit einer Jugendgruppe zwei Tage in der Universitätsstadt Columbus	470	Um die Lehrerbildung im Kanton Bern	529
Bei den fliegenden Farmern in Amerika	587	Vergleichende Studien zur Frage eines 5. Seminarjahres im Kanton Bern	532
Von einem erfreulichen Werk	627	Lehrerbildung (Plan II)	561
Partnerschaft in Zentralafrika	628	Theoretisch-wissenschaftliche Bildung am Seminar	566
Der italienische Zehnjahresplan für die Schule	772	Liederhefte für bernische Sekundarschulen	707
Das Klassenbuch	176	Menschenbildung in der Not der Zeit	783
Das ominöse Turnkleid	296, 337	Neues Aufnahmeverfahren der stadtbernischen Mittelschulen	882
Einige Bemerkungen zum Rechenunterricht	351	O diese Schulreisen	853
Ein Reformversuch	3	Offene Türen:	
Das Bild im Schulraum	812	Aus der Tätigkeit einer schulpyschologischen Arbeitsgemeinschaft:	403
Filmartikel	243		
Fünfte internationale Lehrertagung im Kinderdorf Pestalozzi in Trogen:			



1. Ordnung und Disziplin im Schulhaus	404
2. Erziehung und Disziplin in der Klasse	405
Zeitbild: Zwei Schüleraufsätze	431
Rechtsschreibung oder Falschschreibung	735
Reformen in der Sekundarschule	9
Schulreferentendienst im Gebiet der EBT, VHB und SMB	109
Sinnvolles Leben	52
Stoffabbau in der Sekundarschule	67, 267
Studen, eine Schule im Seeland	70
Theorie und Praxis im Schulalltag	53
Turnerische Grundschulübungen	224, 936
Umschau	296, 429, 589, 770, 913, 934
Versuche mit der zweiteiligen Aufnahmeprüfung an verschiedenen Stadt- und Landsekundarschulen	931
Vertrauen gegen Vertrauen	865
Vom Strafen – insbesondere von der Körperstrafe	408
Wandbilder für den biblischen Unterricht	446
Was tut der Fernsehapparat in der Schule?	768
«Wir haben ein ordentlicher Lehrer»	54
Zum Mittelschulgesetz:	
Deutsche Lehrplankommission für Sekundarschulen	287
Übertrittskommission	289
Zeugniskommission	291
Plan d'études des écoles secondaires de langue française	291
Zum Problem des Stoffabbaues am Gymnasium	467
Zum Turnunterricht	936

3. Geschichte, Geographie, Naturwissenschaften, Kunst, Literatur u. a.

Als mir die Welt geschenkt ward	294
Betrachtungen zu Martin Bubers «Hinweise»	315
Der alte Mensch in unserer Zeit	348
Die Weisheit des Alters	928
Einige Ergebnisse der Virus-Forschung	493
Geographie der Schweiz	291
Gotthelf-Stube Lützelfüh	431
Dr. Jaggis Geschichtslesehücher	350
Innere und äussere Gefahren der Demokratie	197
Fritz Paulis neue Fresken im Empfangssaal des Berner Rathauses	387
Sprachliche Missverständnisse	807, 823
Karl Stauffers «Bubenberg» in Spiez	205
Ungarisches «Geschichts-Goulasch»	73
Zen und die Kultur Japans	737

4. Gedichte

Hans Rudolf Balmer, Ins Leben hinaus	931
Hermann Claudius, Apfel-Kantate	423
Albrecht Goes, Der Schulweg	735
– Den Müttern	768
Sophie Hämmerli-Marti, S Geissegiseli	113
Paul Heyse, Spruch	347
Peter Kilian, September	387
– Ackergäule	467
– Vollendung und Geduld	673
Georg Küffer, Vom unglychen Acher	491
– Es Glychnis	751
– Im Gemäldesaal	927
Hektor Küffer, Gib uns, Herr, Gesichte	587
Maria Lauber, Föhn	3
– Nunnliedli	443
– Riefen in der Nacht	581
– Der Wyih	823
– Louwizug	911
– Aberot	911
Hans Lehmann, Kleine Bäume im Winter	807
Johannes Linke, Der Weihnachtsstern	703
Martha Osteritter, Freundschaft	790
Ferdinand von Saar, Alter	347
† Emil Schibli, Pfingsten	102
– Zwischen Reife und Tod	124
– Alter Mann	147
– Morgenlied	177

– Jedes Herz bedarf des Trostes	197
– Wintersaat	612
Hermann Waber, Früher Schnee	491
U. W. Züricher, Rückschau	349
Otto Zinniker, Von der Kunst des Alterns	347
– Einst kommt der Tag	581
– Gotische Madonna	882
Hans Zulliger, I der Nacht	627

5. Jugendhilfe

Ärztliche und heilpädagogische Behandlung schwer schwachbegabter Kinder	709
Aufruf (zur Erfassung zerebral Gelähmter)	446
Gewerbeshüler und -schülerinnen	338
Jugendherberge Champex VS	339
Internationaler Verband für alkoholfreie Jugenderziehung	352
Jugendlager in Österreich	339
Kerzenaktion für ungarische Flüchtlingsstudenten	448
Kinderdorf Pestalozzi	913
Kleinkinderwäsche-Sammlung durch Pro Juventute	741
O Tempora O Mores	635
Pro Infirmitas	914, 939
Pro Juventute-Marken 1958	615, 634, 657, 720
Schriftstellervorlesungen	493
Schulaustritt und Welschlandjahr	790
Schweizer Auslandhilfe	888, 917
Unser Beitrag an das Schulheim für körperlich behinderte Kinder	67, 635
Verantwortung und Kompetenzen der Behörden gegenüber Kindern und Jugendlichen	769
Verwahrloste Jugend	406
Was sind zerebrale Störungen?	447
Wer nimmt die Dienste der städtischen Berufsberatung in Anspruch	751
Zum «Tag des guten Willens»	9, 887

6. Fortbildungs- und Kurswesen

a. Kurse u. a.

Kurse:	
14, 71/72, 87/88, 127, 151, 225, 270/71, 320, 339, 352, 368, 393, 410, 432, 450, 495/96, 548, 581, 591, 614, 741, 756, 772, 791, 828, 867, 886, 915/16	
Bayrisch-schweizerische Lehrertagung	124
III. Schweiz. Arbeitstagung für Jugendmusik und Musik-erziehung	655
Fachkonferenzen für Mathematik an bernischen Mittel-schulen	674
Fünfter Lehrerfortbildungskurs in Münchenwiler 147, 283, 648	
Interkantonale Mittelstufenkonferenz	673
Studienreise nach den USA	630
Vierte, durch den BMV organisierte Studienreise 473, 630, 812	
Volkshochschule Bern	473
X. Internationaler Kunstkongress	127, 366

b. Vorträge

Die Weisheit des Alters	928
Innere und äussere Gefahren der Demokratie	197
Lehrerbildung	560
Menschenbildung in der Not der Zeit	783
Sprachliche Missverständnisse	807
Schulfunksendungen:	
57, 71, 87, 111, 126, 151, 449, 473, 495, 548, 580, 581, 614, 654, 740, 754, 772, 791, 812, 828, 867, 886	
Theoretisch-wissenschaftliche Bildung am Seminar	566
Vergleichende Studien zur Frage eines 5. Seminarjahres im Kanton Bern	532
Zur Gegenwartsproblematik in der Lehrerbildung	102

c. Ausstellungen

Berner Schulwarte:	
Ausstellung: Eine Schule im Seeland	57, 70, 86, 110, 126, 149, 178, 205, 222, 243, 268, 295, 430
Jugendbuch-Ausstellung	593, 632
Beratungsstelle für das Schultheater	812

Rq 4823

7. Aus dem SLV und BLV

Seite

Seite

a. Allgemeines

Bernischer Lehrerverein:	
Abgeordnetenversammlung des BLV	123, 163, 235
Aufruf an die Lehrerschaft	627
Ehrung der Verstorbenen	237
Jahresbericht 1957/58	164, 238
Jahresbericht: Berner Schulblatt und Schulpraxis	172, 239
Jahresbericht: Pädagogische Kommission	176, 239
Jahresrechnungen 1957/58	170, 239
Obligatorisches Thema: Verlängerung der Seminar-	
bildung	240
Pädagogische Kommission des BLV	450, 613, 853
Stellvertretungskasse BLV	172, 240
Bernischer Mittellehrerverein:	
Abgeordnetenversammlung 1958	51, 105
Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer .	85, 207
Vierte BMV-Studienreise	473, 630, 812
Witwen- und Waisenkasse der Lehrer an bernischen	
Mittelschulen	148, 914
Bernischer Gymnasiallehrerverein:	
Jahresversammlung	57, 448
Bernische Lehrerversicherungskasse	265, 432, 853, 933
Schweizerischer Lehrerverein:	
Zentralvorstand: 111, 224, 269, 431, 473, 581, 714, 791, 937	
Stiftung der Kur- und Wanderstationen:	
57, 151, 269, 319, 392, 449, 740	
Schweizerische Lehrerkrankenkasse:	12, 319, 449
Präsidentenkonferenz:	203
Abgeordnetenversammlung:	111, 219

b. Sektionen

Sektion Aarberg des BLV	178, 614
Sektion Aarwangen des BLV	740
Sektion Bern-Stadt des BLV	151, 450
Sektion Burgdorf des BLV	654
Sektion Fraubrunnen des BLV	225
Sektion Frutigen des BLV	741
Sektion Herzogenbuchsee des BLV	126
Sektion Interlaken des BLV	450, 614, 754
Sektion Konolfingen des BLV	853
Sektion Laufen des BLV	13, 244, 714, 937
Sektion Niedersimmental des BLV	179
Sektion Oberemmental des BLV	299, 853
Sektion Oberhasle des BLV	321
Sektion Seftigen des BLV	717
Sektion Schwarzenburg des BLV	269
Sektion Thun des BLV	71, 716
Sektion Trachselwald des BLV	179, 715
Alte Sektion Köniz des BLV	915
Alte Sektion Thierachern des BLV	716
Veteranenvereinigung	654
Sektion Oberland des BMV	754
Sektion Seeland des BMV	675

c. Persönliches

Direktor Dr. A. Alder, 60jährig	149
Hans Arni, alt Pfarrer, 94jährig	577
Jules Cueni, Rücktritt als Präsident der AV des BLV .	241
— 70jährig	867
Ernst Frautschi, 70jährig	266
Dr. Hans Goldener	55
Literaturpreis der Stadt Bern	707
Hans Mäder, Rücktritt vom Lehramt	177
Heidi Peter	242
Robert Saitschick, zum 90. Geburtstag	27
Adolf Schaer-Ris, 70jährig	930
Wahl des Seminardirektors (Hermann Bühler)	708
Anna Weissbrodt-Bigler, Rücktritt vom Lehramt	493
Andreas Winterberger, Zum Rücktritt	10
Hans Zulliger, Dr. med. h. c. der Universität Heidelberg .	448

d. Nachrufe

† Ernst Aebersold	711
† Alfred Bach	268
† Dr. Paul Beck	11

† Samuel Bergmann	268
† Theo Bill	244
† Ernst Burren	739
† Albert Eberhard	713
Ehrung der Verstorbenen	237
† Markus Feldmann als bernischer Erziehungsdirektor .	611
† Professor Richard Feller	577
† Dr. Arthur Ferrazini	590
† Fritz Friedli	367, 392
† Ella Gerster	150
† Walter Huber	612
† Walter Laedrach	712
† Margrit Lenz-Thies	472
† Gottfried Leuenberger	110
† Hans Rickli	409
† Emil Schibli	102
† Fritz Schwarz	935
† Emil Sommer	674
† Dr. Peter Stuker	298
† Gottlieb Trachsel	177
† Erwin Wenger	87
† Fritz Wenger	495
† Walter Wüthrich-Pflüger	56
† Fritz Wytttenbach	69
† Ernst Zobrist	714

8. Vereinswesen

Berner Kammerchor	718
Berner Kammerorchester	14, 368, 451
Berner Wanderwege	181, 320, 393, 474, 869, 916
Bernischer Organistenverband	180
Bernischer Verein abstinenter Lehrer und Lehrerinnen .	261
Bernischer Verein für Familienschutz	225
Bernischer Verein für Handarbeit und Schulreform	269, 867
Evangelischer Schulverein	126, 432
Kantonaler Verband bernischer Arbeitslehrerinnen . .	933
Kantonalkartell der bernischen Angestellten-, Beamten-	
und Lehrerverbände	938
Kindergartenverein des Kantons Bern	107
Lehrergesangsvereine:	
Burgdorf	592, 676
Konolfingen	15, 548, 615, 916
Oberaargau	717
Seeländischer LGV	887
Thun	14
Lehrerturnverein Biel	791
Orchesterverein Thun	14
Promotionen Staatsseminar Hofwil-Bern	
180, 270, 432, 592, 614, 633, 755	
Schweizerische Hilfsgesellschaft für Geistesschwache,	
Sektion Bern	411, 854, 915
Schweizerischer Arbeitslehrerinnenverein	391
Schweizerischer Bund für Jugendliteratur	129
Schweizerischer Lehrerinnenverein	391
Schweizerischer Verein der Gewerbe- und Hauswirtschafts-	
lehrerinnen	391
Schweiz. Verein für Handarbeit und Schulreform	915
Schweizerischer Turnlehrerverein	71, 828
Verband Bernischer Lehrerturnvereine	13, 755
Vereinigung ehemaliger Schüler des Staatsseminars	
Hofwil-Bern	592, 675, 755

9. Buchbesprechungen

a. Allgemeines

73, 112, 181, 272/74, 412, 513, 548, 633, 687/93, 718/19, 756,	
773, 793, 939	
Simon Gfeller/Otto von Greyerz, Briefwechsel 1906-1939	112

b. Fachliteratur

Alles singt und springt (Liedersammlung Baselstadt) .	692
Walter Bieri, Läbigs Bärndütsch	112
Christoph Brodbeck, Natur und Landschaft	508

Seite	Seite		
F. F. Bruce, Die Handschriftenfunde am Toten Meer	321	Paul Zinsli/Otto Basler, Joseph Reinhart. Würdigung seines schriftstellerischen Schaffens	15
R. Brückner, Aktuelle Probleme des schielenden Kindes	656		
Martin Buber, Hinweise	315		
Karl Büchner, Römische Literaturgeschichte	474		
— Humanitas Romana	474	<i>c. Jugendbücher</i>	
Dr. E. Burkhard, Welt- und Schweizergeschichte, Bd. I	572	Beilage 1, S. 129/36; Beilage 2, S. 369/76; Beilage 3, S. 497/507; Beilage 4, S. 593/600; Beilage 5, S. 677/686.	
R. Buttikus, Physiognomik	576		
H. Correvon, Blühende Welt in Wald und Feld	152	<i>d. Sammlungen, Zeitschriften und Kalender</i>	
Dalp-Taschenbücher	493, 508	Fortbildungsschüler, Der	476
L. Degoumois, Ici Fondevall III	128	Gewerbeschüler, Der	507
Die Psychologie im Dienste der Schule	656	Hochwächter, Der	433
Otto Engelmayr, Pädagogische Entwicklungs- und Lebenshilfe	575	Jugendborn	11, 507
Cl. Favarger, Alpenflora	152	Kunst und Volk	364
E. Fraenkel, Der Agamemnon des Aeschylus	475	Musik und Gottesdienst	433
Gedichtsammlung für die Oberstufe	226	Pro Juventute	182
Geographie in Bildern. Bd. 1: Europa	411	Psychologie, Der	183
G. H. Graber, Psychologie des Mannes	576	Wir jungen Bauern	476, 507
E. Gruner/E. Lieber, Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts	571	Kalender	275, 300, 393, 433
S. Hegg, Pestalozzis Auffassung vom Seelenleben des Kindes und des Jugendlichen	655		
Heimat und Ferne. Ein Sachlesebuch für die Oberstufe der Volksschule	491, 545	10. Neue Bücher	
Heimatbücher: Diessenhofen	476	<i>a. Ankündigungen</i>	
Homer, Ilias und Odyssee	475	137, 184, 226, 245, 275, 411, 451, 476, 550, 657, 719, 756, 774, 869, 917, 939	
J. Jaccotet, Pilze	152	<i>b. Verlagsnotizen</i>	
Dr. Jaggis Geschichtslesebücher	350	Verlagsnotizen	15, 300, 321, 476
Janus-Bücher	353		
Fr. Indermühle, Neues Lehrmittel für die Methodik des Gesangunterrichtes. Singfibel I und II	690		
Jurakarte, Die neue	512	11. Verschiedenes	
Walter Kaeser, Geographie der Schweiz	293	15, 57, 73, 89, 111, 127, 180, 207, 271/72, 299, 320, 368, 433, 473, 615, 633, 655, 694, 717, 741, 756, 756, 773, 791, 854, 869, 887, 916, 938	
Karte der Weltwirtschaft	300	Aus andern Lehrerzeitungen	127, 296, 868
H. E. Keller, Bäume	510	Frauenwerke und was Frauen heute bewegt	631
Th. Kiefer, Der visuelle Mensch	656	Korrigenda	368
Friedrich Klingner, Römische Geisteswelt	474	O Tempora O mores	633
Krämer/Nuyken, Praktisches Rechnen	510	Redaktionelle Mitteilungen 16, 393, 412, 451, 694, 720, 917, 939	
K. Krüger, Weltpolitische Länderkunde	687		
H. Kunz, Peddigrohrflechten	813		
Louis Leprince-Ringuet, Grosse Entdeckungen des 20. Jahrhunderts	687		
Liederheft 1/3 für Sekundarschulen	368		
L. Locher-Ernst, Elemente der Mathematik	510		
H. Liniger, Vom Bau der Alpen	299		
Friedrich Matz, Kreta, Mykene, Troja	475		
Richard Meili, Anfänge der Charakterentwicklung	575		
Meyers Bildbändchen:			
7: W. Siebold, Tiere in Wiese, Feld und Moor	549		
8: U. Dunkel, Tiere am Meer	549		
9: W. Siebold, Geschützte Natur	549		
Hugo Moser, Gross- oder Kleinschreibung?	742		
R. T. Müller, Der menschliche Körper	509		
W. Müri, Die Antike	475		
Johann Niggeler	299		
Johann Heinrich Pestalozzi, Sämtliche Werke, Bd. 15	572		
Reinacher/Bornatico, Vocabolario	511		
H. Röhrs, J. J. Rousseau	573		
Ilse Rother, Schulanfang	512		
Rowohlts Monographien	689		
R. Schoch, Musikerziehung durch die Schule	692		
Schönmann/Joss, Wir fragen die Bienen	510		
Dr. Franz Schorer, Menschenbildung und Berufsbildung bei Pestalozzi und Kerschensteiner	573		
K. Schubert, Die Gemeinde vom Toten Meer	320		
Schulkarte der Schweiz	512		
Schweizerischer Volksschulatlas	294		
Sprachbüchlein für die 2. Klasse	512		
K. Stieger/Diego Graf, Gestaltendes Kinderzeichnen	363		
Gottfried Tritten, Gestaltende Kinderhände	938		
Vademecum für den Schweizer Lehrer	184		
W. von Wartburg, Sprache und Mensch	549		
Joh. Weck, Die Wälder der Erde	152		
Martin Werner, Glaube und Aberglaube	274		
F. Witschi, Das Wirtschaftliche in der bernischen Staats- umwälzung 1830/31	572		
W. Zeugin, Basel I	512		
E. Zimmer, Umsturz im Weltbild der Physik	511		
		12. Bilder	
		Ernst Aebersold †	711
		Aller Anfang ist schwer	888
		Hans Arni	577
		Bibelwandbilder:	
		Des Jairus Töchterlein	424
		Der verlorene Sohn	425
		Die Speisung der Fünftausend	427
		Theo Bill †	244
		Ernst Burren †	739
		Markus Feldmann †	611
		Prof. Richard Feller †	579
		Dr. Arthur Ferrazzini †	590
		Fritz Friedli †	367
		Ella Gerster †	150
		Ferdinand Hodler, Selbstbildnis 1915	580
		Hofwil:	
		Turnhalle von Süden her	409
		Wohngebäude von Süden her	409
		Walter Huber †	613
		Walter Laedrach †	712
		Jugend ohne Zukunft?	917
		Margrit Lenz-Thies †	473
		Fritz Pauli, Fresken: Schlaf, Liebe, Arbeit, Freude	387/390
		Hans Rickli †	409
		Walter Simon, Hofwil (Litho)	223
		Emil Sommer †	674
		Karl Stauffer, Bern: Adrian von Bubenberg	206
		Studen	70
		Dr. Peter Stuker †	298
		Gottlieb Trachsel †	177
		Wachseldorn, altes und neues Schulhaus	852
		Theodor Welten	886
		Walter Wüthrich †	56

Partie française

	Page		Page
Affaires stelliennes	18	Etats-Unis	211, 342, 358, 723
Amicitiae memor	439	France	139, 211, 324, 416, 844
A nos collègues hommes	783	Italie	118, 696, 844
«Anthropologie structurale»	321	Norvège	324
Appel de la Fête nationale 1958	211, 213	Nouvelle-Zélande	118, 696
Après un cours de patinage	761	Pakistan	397
A propos de formation civique	830	Pays-Bas	942
A propos de la formation des instituteurs dans le canton de Berne	757	République fédérale allemande	324, 416, 661
A propos du droit de vote de la femme	767	Royaume-Uni	211, 261, 342, 416
A propos d'un collier	309	Suède	661
Assemblée des délégués de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	301	U.R.S.S.	342, 723
Assemblée des délégués de la Société des instituteurs bernois	123	Yougoslavie	942
Assemblée des délégués de la Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes	51, 163, 251	Etude comparative concernant une éventuelle prolongation de la formation des maîtres primaires du canton de Berne	889
Assemblée préalable	230	Evénement musical à l'Ecole normale des instituteurs	139
Au premier congrès européen de l'ethnie française	555	Examens d'admission aux écoles normales du Jura	89
Aux membres de la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	843	Exercices fondamentaux de gymnastique	245
Bibliographie	43, 60, 76, 92, 118, 140, 154, 188, 212, 262, 309, 324, 379, 398, 528, 560, 618, 638, 662, 696, 725, 746, 777, 816, 832, 903, 920, 942	Foyer cantonal du Rossfeld	658
Caisse d'assurance du corps enseignant bernois	941	« Histoire du Peuple suisse », tome second	903
Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes	114	Hymnes, prières, chansons pour tous les temps	138
Centre d'informations pédagogiques de la SPJ	725	« Ici la station ZDIPW... Ecole de Sierra-Leone »	33
Comptes annuels de la Société des instituteurs bernois (extrait)	170	Initiation musicale par disques	31
Conférence des présidents cantonaux de la SSI	229	Institut de pédagogie curative à l'Université de Fribourg	799, 942
Conférence internationale de l'instruction publique	414	La bibliothèque livre à domicile	32
Congrès de la SPR	91	La lecture sans peine... en six heures	776
Cornes d'Ammon	211	La vie musicale dans le Jura bernois et à Bienne	228
Cours de natation et de jeux à Saint-Gall	379	L'école complémentaire	481
Cours de perfectionnement	617, 696, 724	L'école et l'évolution économique	17, 39
Cours de photographie de la SSTM et de RS	379	Lecture et culture	434, 452, 477, 523
Cours pédagogique international	211	Le décor dans la vie quotidienne	357
Cours suisse de travail manuel et de réforme scolaire	942	Le dépistage des infirmes est urgent	42
Dans leur petite école de Pironchamps, des enfants créent un monde de solidarité	437	Le dernier arbre	323
Découverte de jeunes voyageurs: la solidarité humaine	813	Le monde vu d'en haut	744
«De la géographie sentimentale à la géographie scientifique»	413	Le musée vivant	940
De la maquette à l'œuvre architecturale	839	L'enseignement des langues vivantes en tête dans les écoles primaires	831
Des mystiques à Jésus-Christ	601	L'enseignement populaire en Angleterre	829
«Des ténèbres à la lumière»	209	Le problème de la prolongation des études à l'école normale	899
Des trésors d'art dans les buissons	794	Les connaissances pratiques	377
Dans le «creuset» gallois deux langues font bon ménage	185	Les cultures qui meurent	658
D'où venons-nous?	58	Les enfants en danger	831
Ecole normale des instituteurs, Porrentruy	19, 483, 638, 662, 725, 746, 844, 903	Les examens pour l'obtention du brevet d'enseignement primaire	34
Ecole normale des institutrices, Delémont	872	Les fiches scolaires et l'orientation professionnelle	378
Ecole primaire et enseignement supérieur	259	Les flocons de neige	743
Ecole primaire - la bataille n'est pas gagnée	814	Les nouvelles fiches de calcul éditées par la Commission des moyens d'enseignement	558
Election au Grand Conseil	51	Les problèmes actuels du personnel de l'Etat	355
«Eléments de géographie»	303	Les villages-musées de Scandinavie	306
Emissions de pièces classiques à l'intention des élèves des écoles moyennes	816	Les 25 ans d'entraide aux jeunes par le travail	515
Enfants difficiles et travaux manuels	743	Le testament spirituel de M ^{me} de Verneuil	339
Enfin une vraie anthologie pour les vrais enfants	660	L'examen de gymnastique des recrues en 1958	872
En Hollande: l'école des forains	902	«Mille ans d'histoire de l'Occident»	41
En parcourant le rapport sur la gestion de la Direction de l'instruction publique en 1957	479	Mise au point	662
Estimation des prestations en nature	721	Naissance d'une communauté d'élèves à l'Ecole normale des instituteurs	634
Etat général des écoles primaires du district de Porrentruy en 1831	186, 207	Nécrologie:	
Etranger		P.-O. Bessire	438
Autriche	211, 723, 942	Germain Froidevaux	116
Belgique	324, 661	Notre contribution aux frais de construction du Foyer d'éducation pour enfants physiquement handicapés	67
Canada	844	Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse (prix littéraire)	903
Espagne	342	Passage de l'école primaire à l'école secondaire	395
		Pierre précieuse ou pierre de touche?	230

	Page		Page
Plan d'études des écoles secondaires de langue française	291	Sections:	
Plume, stylo ou crayon à bille?	74	Bienna-La Neuveville	454
Plus de manuels... de «vrais» livres!	797	Courtelary	75, 798, 843
Poètes de toujours	227	Franches-Montagnes	415, 843
Pour la publication en Occident des œuvres littéraires		Moutier	246, 559, 637
orientales	799	Porrentruy	59, 455, 831
Pour les vacances: recherches scientifiques	942	«S'il vous plaît, Madame...»	871
Prestations en nature	745	Société suisse des maîtres de gymnastique	76, 455
Pro Juventute	262, 603	Société jurassienne de travail manuel et de réforme sco-	
Protège-cahiers	308	laire	308, 515
Publication de cours de gymnastique	831	Stage d'étude dans un lycée pilote	513
Quarante ans d'enseignement	637	Stella Jurensis	34, 60
Quatrième voyage d'études organisé par la SBMEM		Suffrage féminin en Suisse	661
481, 637, 814		Sur l'avenir de la culture intellectuelle	303
Quels sont les échanges littéraires de l'Orient et de l'Occi-		Télévision ou école du soir?	796
dent?	615	Timbres et cartes Pro Juventute 1958	617, 638, 662
Rapport annuel de la Société des instituteurs bernois		Tourguéniev et ses amis français	694
1957/58	164	Un départ	603
Rapport annuel de l'«Ecole bernoise»	173	Une éducatrice allemande au Fezzan	260
Rapport sur «L'Ecole et la Vie moderne»	28	Une expérience dans le domaine de la télévision éducative	153
«Rayons de Soleil»	30	Une expérience intéressante	795
Réflexions Orient-Occident	775	Une retraite: M. Léopold Christe	617
Réforme de l'école normale	894	Un peuple sauve sa langue	722
Résultats de la lutte contre la polyomyélite	309	Un procédé inadmissible	453
Retraite de M. O. Binder, secrétaire général de Pro		Vente spéciale de «Cahiers d'enseignement pratique»	397
Juventute	261	Vingt et unième Conférence internationale de l'Instruction	
Rubrique de la langue	116, 139, 154, 210, 261, 307, 322, 342,	publique, Genève 1958	869, 917
378, 414, 602, 616, 695, 744, 798, 815, 901, 941		Voyage d'études en Belgique	76
Schulwarte Berne	42, 117, 379		
Science fiction	113		

Mitteilungen des Sekretariats — Communications du Secrétariat

	Seite		Page
Abgeordnetenversammlung des BLV	123, 163, 214, 235, 729	Abus de la caisse de remplacement	905
Abgeordnetenversammlung des BMV	19, 51, 105	Acquisitions	44, 458
Abstimmung 5./6. Juli 1958	230, 243, 326	Affiliation	44, 728
Anschaffungen	44, 458	Aide à la commune grisonne de Maladers	905
Arbeiten in den Reglementscommissionen BMV	19	Allocations de renchérissement	456
Arbeitsprogramm 1958/59	240	Allocations pour enfants	921
Ausschreibung in Wahlen bei Laufen	799, 816, 833	Article sur le film (votation fédérale)	230, 326
Auszahlung von Teuerungszulagen	456	Assemblée des délégués de la SBMEM	19, 51
Bayrisch-schweizerische Lehrertagung	44, 214	Assemblée des délégués de la Société des instituteurs	
Beiträge	57, 246, 380, 663	bernois	123, 163, 214, 251, 729
Berichtigung (Kindergartenverein)	456	Assemblée préalable	230
Berner Schulblatt	458, 905, 944	Assistance judiciaire	43, 213, 325, 453, 457, 727, 904
Bernischer Gymnasiallehrerverein	57, 448	Association des jardins d'enfants (rectification)	456
Bernischer Mittellehrerverein	380, 448	Assurance scolaire obligatoire	943
Besoldungs- und Versicherungsfragen; Naturalien		Avis de la rédaction	17, 275, 416, 439, 696, 905, 920
44, 213, 325, 704, 705, 728, 905, 921		Budget 1958/59	256
Cueni Jules, Zwingen	241	Caisse d'assurance des instituteurs	301
Darlehen und Unterstützungen	44, 213, 325, 457, 727, 905	Caisse de remplacement de la SBMEM	114
«Educateur», Beitrag für die jurassischen Kollegen	44	Caisse de remplacement de la SIB	172, 214, 246, 256, 663, 905
Ehrungen	241	Cartel cantonal bernois des associations de fonctionnaires	
Expertenkonferenz des Internationalen Arbeitsamtes	458	et d'employés	458
Fernsehreklame	906	Cas de responsabilité civile	457
Filmartikel (Abstimmung)	230, 243, 326	Comité cantonal de la SBMEM	19
Frauenstimmrechtsvorlage	767, 768, 783	Comité cantonal de la SIB	43, 213, 325, 457, 727, 904
Grossräte	458	Comité des lectures pour la jeunesse	728
Grossratsverhandlungen	445, 547, 653, 911	Comités et commissions	430a
Grossratswahlen	51, 214	Commission d'assurance de la SIB	213
Haftpflichtfälle	457	Commission pédagogique	44, 213, 326
Hilfe an die brandgeschädigte Bündnergemeinde Maladers		Comptes annuels 1957/58	170, 171
Jahresbericht des Berner Schulblattes	172	Conférences décentralisées des présidents et caissiers	905
Jahresbericht des BLV	164	Conférence des experts du Bureau international du travail	458
Jahresbericht über die Schulpraxis	174	Congé de maladie	728
Jahresrechnungen 1957/58	170, 171	Cotisations	246, 380, 663
Jugendschriftenausschuss	728	Cours de formation accélérée pour instituteurs	326, 457
Kantonalkartell bernischer Beamten- und Angestellten-		Cueni Jules, Zwingen	257
verbände	458		

L'ECOLE BERNOISE

	Seite	Page
Kantonalvorstand BLV	43, 213, 325, 457, 727, 804,	904
Kantonalvorstand BMV	19	
Kindergartenverein (Berichtigung)	456	
Kinderzulagen	921	
Konferenzen der Sektionspräsidenten und Kassiere	905	
Krankheitsurlaub	728	
Künstliche Vorbereitung auf die Sekundarschule	906	
Lehrerausbildung	325	
Lehrerkalender 1958/59	729	
Lehrermangel	44, 238, 412, 627, 728,	905
Lehrerversicherungskasse	265	
Lehrerwaisenstiftung des SLV	239	
Missbrauch der Stellvertretungskasse	905	
Mitgliederbeiträge	57, 246,	380
Mitglieder des Kantonalvorstandes	325	
Mitspracherecht der Lehrerschaft bei Schulhausbauten	214	
Münchenwilerkurs	147, 283,	648
Obligatorische Unfallversicherung	943	
Pädagogische Kommission	44, 176, 213,	326
Pädagogisches Vademecum	457	
Peter Heidi, Frl.	243	
Polemik: «Artikel über ungarische Geschichte»	214	
Rechtsschutz	43, 213, 325, 457, 727,	904
Redaktionelle Mitteilungen	16, 275, 393, 412, 434, 451, 694, 905, 917, 939	
Revisionsbericht	239	
Saffa	458	
Sekretariat des BLV	309, 729	
Sektionsvorstände	430a	
Seminarien	627, 727,	905
Seminaristen und Seminaristinnen	458	
Sonderkurs für Lehrer	326, 457	
Subventionierung der Jugendbuchbeilage	905	
Schulheim für körperlich behinderte Kinder	44, 67, 238, 326,	
380, 439, 446, 456, 457, 516, 582, 604, 633, 639, 647, 698, 727,		
728, 761, 777, 799, 816, 833, 856, 872, 904, 921, 944		
Schulreiseführer	728, 905	
Stellvertretungskasse BLV	172, 214, 240, 246, 663,	905
Stellvertretungskasse BMV	85	
Steuererklärung 1959	832	
Studienreise BMV	19, 630,	812
Tagung über Elternschulung	905	
Teuerungszulagen	456	
Unfallversicherung	943	
Vereinigung zur Förderung des schweiz. Fernsehens	728, 729	
Vereinszugehörigkeit	44, 728	
Vergabungen	240	
Verlängerung der Seminarbildung	240, 457	
Versicherungskommission des BLV	213	
Verstorbenenliste 1957/58	237	
Verwaltungsbericht der Erziehungsdirektion für das Jahr 1957	443	
Voranschlag 1958/59	240	
Vorbereitung auf die Sekundarschule	906	
Vorstände	430a	
Wahlen	240	
Wahlen bei Laufen (Ausschreibung)	799, 816,	833
Wohnungssuche für Mitglieder	619, 729	
Zentralsekretär	456, 729	
Déclaration d'impôts 1959		855
Députés-enseignants		458
Droit de vote des femmes	767, 768,	783
Droit imparti aux enseignants d'être consultés lors de construction de bâtiments d'école		214
«Ecole bernoise»	458, 905,	944
Ecoles normales	627, 727,	905
«Educateur» (contribution)	44	
Elections	256	
Elections au Grand Conseil	51,	214
Fondation pour orphelins d'instituteurs de la SSI	255	
Formation professionnelle des enseignants	325	
Grand Conseil (élections)	51	
Guide pour courses scolaires	728,	905
Home scolaire pour des enfants handicapés physiquement	44, 67, 254, 326, 380, 439, 456, 457, 517, 582, 604, 619, 639, 658, 698, 727, 728, 761, 777, 799, 816, 833, 856, 872, 904, 921, 944	
Hommages		257
Ligue en faveur de la télévision suisse	728,	729
Liste des collègues décédés		253
Membres du Comité cantonal		325
Mise au point		662
Normaliens et normaliennes		458
Pénurie des enseignants	44, 627, 728,	905
Peter Heidi, M ^{lle}		259
Polémique: «article sur la Hongrie»		214
Préparation artificielle à l'école secondaire		906
Prêts et secours	44, 213, 325, 457, 727,	905
Procédé inadmissible		453
Programme d'activité 1958/59		256
Prolongation des études à l'école normale		256, 457
Questions de traitements, d'assurance, de prestations en nature	44, 213, 325, 721, 722, 728, 905,	921
Rapport annuel de la SIB		164
Rapport annuel de l'«Ecole bernoise»		173
Rapport de vérification des comptes		255
Rectification (Association des jardins d'enfants)		456
Rencontre des enseignants de Bavière et de Suisse à Sissach	44,	214
Responsabilité civile		457
Saffa		458
Séances concernant l'éducation des parents		905
Secrétaire central	456,	729
Sekretariat de la SIB		309
Société bernoise des maîtres aux écoles moyennes		380
Subvention pour la bibliographie critique des lectures pour la jeunesse		905
Télévision (propagande commerciale)		906
Travaux des différentes commissions des règlements		19
Vade-mecum pédagogique		457
Versement d'allocations de renchérissement		456
Votation fédérale du 6 juillet 1958	230,	326
Voyage d'études SBMEM		19, 637



Aufsatzwettbewerb zum internationalen Tag der Milch 1959 (9. Juni)

Seit 1958 ist der 9. Juni von 14 Ländern zum Internationalen Tag der Milch erklärt worden. In diesem Jahr möchten wir nun auch die Schuljugend für diese Idee, und damit für die Milch, in Form eines Aufsatzwettbewerbes interessieren.

Wir gelangen deshalb an Sie, sehr geehrte Lehrerin, sehr geehrter Lehrer, mit der freundlichen Aufforderung, mit Ihrer Klasse an unserem Wettbewerb teilzunehmen.

Wettbewerbsbedingungen

Aufgabe

Einreichen eines Aufsatzes von höchstens 200 Worten über das Thema **«Warum trinke ich Milch»**
(Internationales Thema)

Teilnahmeberechtigung

Schüler und Schülerinnen von 13–15 Jahren. (Die Teilnehmer müssen im Jahre 1959 das 13. Lebensjahr erreichen oder erreicht haben, dürfen aber gemäss internationaler Übereinkunft am **9. Juni 1959** nicht mehr als 15 Jahre zählen.)

Form

Pro Schulklasse darf nur die **beste Arbeit** eingesandt werden und zwar an die PZM-Bern (Kurzadresse genügt) mit dem Vermerk «Wettbewerb». Ein zusätzliches, angeheftetes Blatt soll in Blockschrift folgende Angaben enthalten:

- a) Name, Vorname und genaue Adresse des Schülers (Schülerin)
- b) Genaues Geburtsdatum
- c) Klasse und Schultyp
- d) Name und genaue Adresse des Klassenlehrers (-lehrerin)

Einsendetermin

2. Mai 1959 (Datum des Poststempels)

Für die Beurteilung der Arbeiten wird eine besondere Jury aus Vertretern der Lehrerschaft und der Propagandazentrale der Schweizerischen Milchwirtschaft bestimmt. Der Entscheid dieser Jury ist unanfechtbar. Korrespondenzen über den Wettbewerb können keine geführt werden.

Preise

1. Preis gestiftet vom englischen National-Komitee FIL, **Reise nach London** per Flugzeug. Gratisaufenthalt in London von Mittwoch, den 5. bis Dienstag, den 11. August 1959 mit Ausflügen, Besichtigungen usw., Organisation und Betreuung durch den National Milk Publicity Council Inc., London.

2.–16. Preis: Fahrt nach Bern (2 Tage) Ausflüge, Besichtigungen usw. Organisation durch die Milchpropagandazentrale in Bern.

17.–50. Preis: Jugendbücher im Wert von Fr. 10.— bis Fr. 5.—.

Für alle übrigen eingesandten Arbeiten wird ein kleiner Anerkennungspreis ausgerichtet.

Wir hoffen, dass recht viele Schüler und Schülerinnen an diesem Wettbewerb teilnehmen werden und wünschen guten Erfolg.

**Propagandazentrale der
Schweizerischen Milchwirtschaft, Bern**

**Arbeitsgruppe
für den Aufsatzwettbewerb ITM/59**